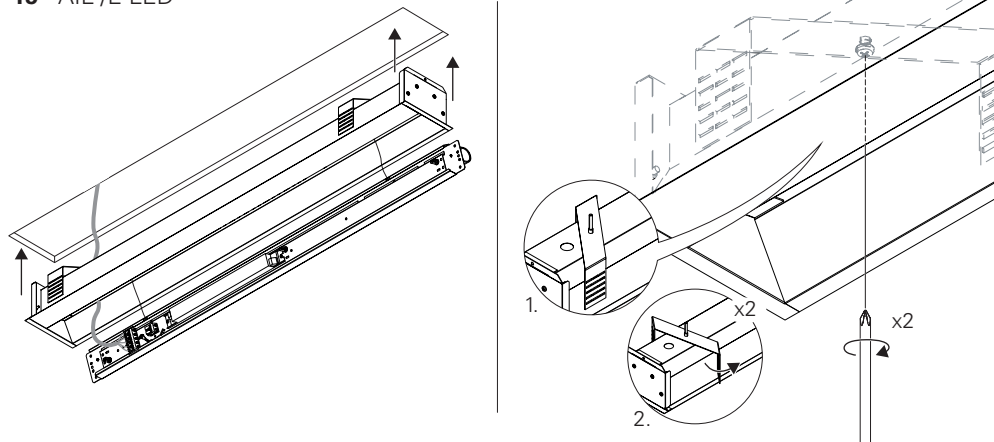
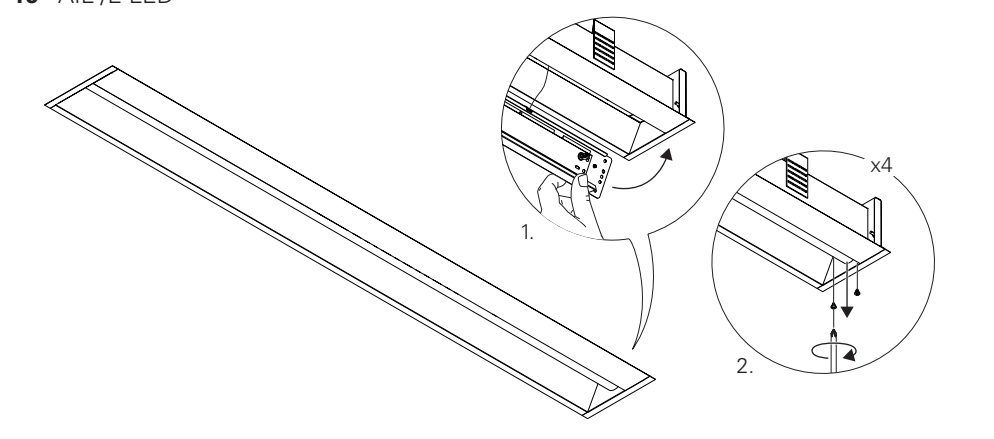


15 - AIL /E LED



16 - AIL /E LED



INDELAGUE™

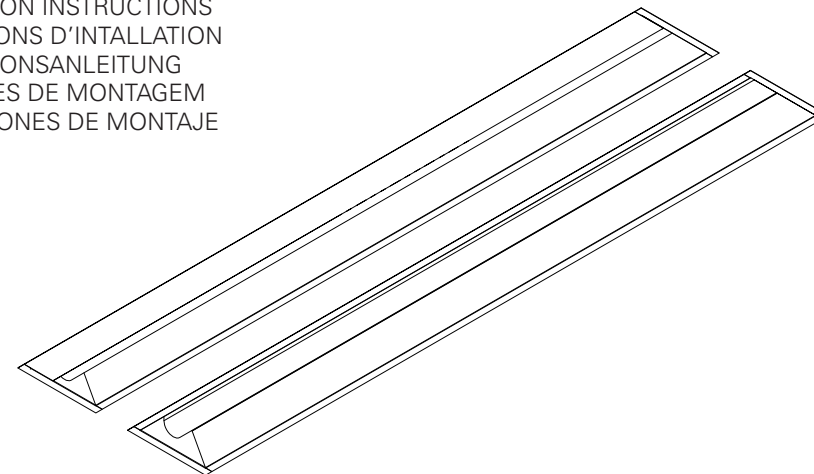
HIGH TECH | LIGHTING SOLUTIONS



MADE IN PORTUGAL

AIL /E LED

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS D'INTALLATION
DE INSTALLATIONSANLEITUNG
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE



AIL /E LED



EN WARNING: THE LIGHT SOURCE CONTAINED IN THE LUMINAIRE SHOULD BE REPLACED ONLY BY THE MANUFACTURER. DO NOT USE THIS EQUIPMENT IN AREAS CONTAINING CHEMICAL AGENTS: ACIDS, SOLVENTS, PAINTS, SILICONES, COATINGS, ETC.

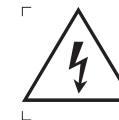
FR AVERTISSEMENT: LA SOURCE DE LUMIÈRE CONTENUE DANS LA LUMINAIRE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR LE FABRICANT. EN CAS D'ANOMALIE DÉTECTÉE, CONTACTEZ LE FABRICANT. NE PAS UTILISER L'ÉQUIPEMENT DANS LES ZONES QUI CONTIENNENT DES AGENTS CHIMIQUES: ACIDES, SOLVANTS, PEINTURES, SILICONES, VERNIS, ETC.

DE WARNUNG: DIE IN DER LEUCHTE ENTHALTEN LICHTQUELLE SOLLTE NUR VOM HERSTELLER ERSETZT WERDEN. VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN BEREICHEN MIT CHEMISCHEN MITTELN: SÄUREN, LÖSUNGSMITTEL, FARBEN, SILIKONE, BESCHICHTUNGEN ETC.

PT ATENÇÃO: A FONTE DE LUZ CONTIDA NA LUMINÁRIA DEVE SER SUBSTITUÍDA UNICAMENTE PELO FABRICANTE. QUALQUER ANOMALIA DETECTADA CONTACTAR O FABRICANTE. NÃO UTILIZAR O EQUIPAMENTO EM ZONAS QUE CONTENHAM AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, SOLVENTES, TINTAS, SILICONES, VERNIZES, ETC.

ES ATENCIÓN: LA FUENTE DE LUZ CONTENIDA EN LA LUMINARIA DEBE SER SUSTITUIDA ÚNICAMENTE POR EL FABRICANTE. CUALQUIER ANOMALÍA DETECTADA CONTACTAR CON EL FABRICANTE. NO UTILIZAR

LA LUMINARIA EN ZONAS QUE CONTENGAN AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, DISOLVENTES, PINTURAS, SILICONAS, BARNICES, ETC."



EN CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK.

FR ATTENTION, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

DE ACHTUNG, GEFAHR EINES STROMSCHLAGS.

PT CUIDADO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.

ES PRECAUCIÓN, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.



EN LUMINAIRE CAN NOT BE COVERED WITH THERMAL INSULATION.

FR LUMINAIRES NE POUVANT PAS ÊTRE RECOUVERTS DE MATÉRIAUX ISOLANT THERMIQUE.

DE LEUCHTE DIE NICHT MIT THERMISCH ISOLIERENDEN MATERIAL BEDECKT SEIN KANN.

PT LUMINÁRIA QUE NÃO PODE SER COBERTA COM MATERIAL ISOLANTE TÉRMICO.

ES LA LUMINARIA NO PUEDE SER CUBIERTA CON MATERIAL AISLANTE TÉRMICO.



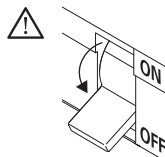
EN Read carefully the general terms and conditions of use and environmental concern with recycling attached. | **FR** Lire attentivement les conditions générales d'utilisations et de préoccupation environnementales avec les recyclage ci-joint. | **DE** Bitte lesen Sie de Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Umweltbewusstsein über Recycling angeschlossen. | **PT** Ler atentamente as condições gerais uso e preocupação ambiental com a reciclagem em anexo. | **ES** Lea atentamente las condiciones generales de uso y preocupación ambiental con el reciclaje adjuntos.

EN We reserve the right to make changes on technical specifications, design and installation leaflet without prior notice. | **FR** Sous réserve de modifications au niveau de la conception, des spécifications techniques et de la notice. | **DE** Änderungen von Entwurf, technischen Daten und Bedienungsanleitungen bleiben vorbehalten. | **PT** O fabricante reserva-se no direito de realizar modificações no desenho, especificações técnicas e folheto, sem aviso prévio. | **ES** El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en el diseño, las especificaciones técnicas y el folleto.

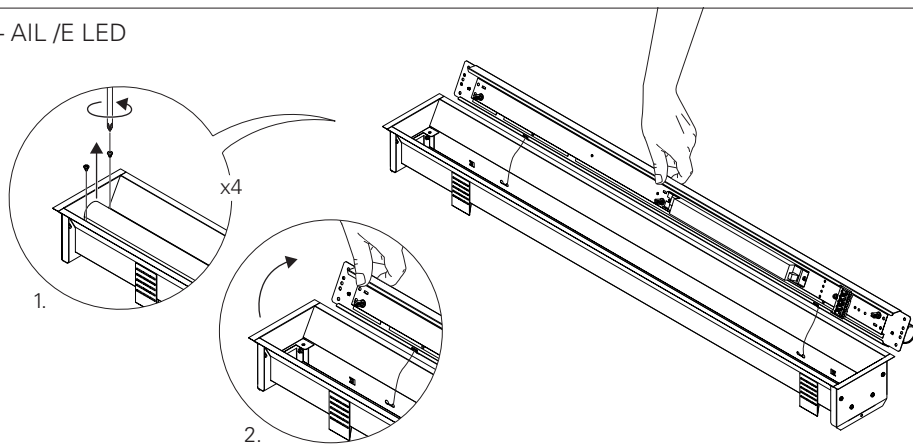
AIL /E LED ACM

EN VERSION WITH SYMMETRIC REFLECTOR
FR VERSION AVEC REFLECTEUR SYMETRIQUE
DE VERSION MIT SYMMETRISCHEN REFLECTOR
PT VERSÃO COM REFLETOR SIMÉTRICO
ES VERSIÓN CON REFLECTOR SIMÉTRICO

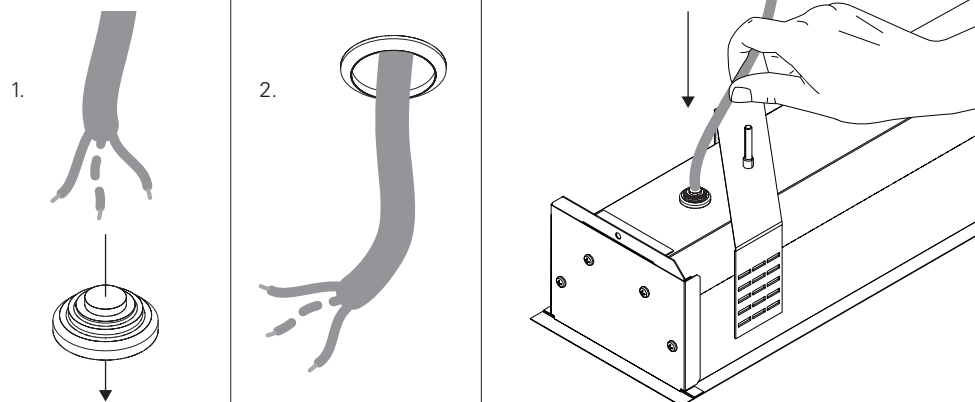
(mm)
 614x149x107 597x130
 1174x149x107 1157x130
 1734x149x107 1717x130



1 - AIL /E LED

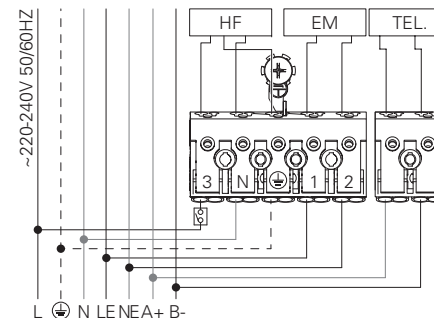


2 - AIL /E LED



13 - AIL /E LED HF + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMAND
 CABLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
 VERDRAHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMAND
 ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA HF COM KIT EMERGÊNCIA E TELECOMANDO
 ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



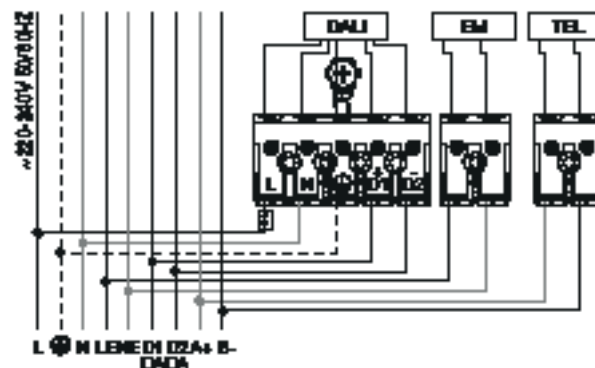
BLUE - N (NEUTRAL)
 GREEN AND YELLOW - (EARTH)
 BROWN - L (LIVE)
 GREY - LE (EMERGENCY LIVE)
 BLACK - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
 RED - A+
 BLACK - B-
 BLEU - N (NEUTRE)
 VERT ET JAUNE - (TERRE)
 MARRON - L (PHASE)
 GRIS - LE (UNI. SECOURS PHASE)
 NOIR - NE (UNI. SECOURS NEUTRE)
 ROUGE - A+
 NOIR - B-

AZUL - N (NEUTRO)
 VERDE E AMARELO - (TERRA)
 CASTANHO - L (FASE)
 CINZA - LE (EMERGÊNCIA FASE)
 PRETO - NE (EMERGÊNCIA NEUTRO)
 VERMELHO - A+
 PRETO - B-
 AZUL - N (NEUTRAL)
 VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
 MARRÓN - L (FASE)
 GRIS - LE (EMERGÊNCIA FASE)
 NEGRO - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
 ROJO - A+
 NEGRO - B-

BLAU - N (NEUTRAL)
 GRÜN UND GELB - (ERDE)
 BRAUN - L (PHASE)
 GRAU - LE (NOTLICHT PHASE)
 SCHWARZ - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
 ROT - A+
 SCHWARZ - B-

14 - ROFY /E LED DALI + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMANDE
 CABLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
 VERDRAHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMAND
 ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA HF COM KIT EMERGÊNCIA E TELECOMANDO
 ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



BLUE - N (NEUTRAL)
 GREEN AND YELLOW - (EARTH)
 BROWN - L (LIVE)
 GREY - D1+
 BLACK - D2-
 BLUE - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
 BROWN - LE (EMERGENCY LIVE)
 RED - A+
 BLACK - B-
 BLEU - N (NEUTRE)
 VERT ET JAUNE - (TERRE)
 MARRON - L (PHASE)
 GRIS - D1+
 NOIR - D2-
 BLEU - NE (UNI. SECOURS NEUTRE)
 MARRON - LE (UNI. SECOURS PHASE)
 ROUGE - A+
 NOIR - B-

BLAU - N (NEUTRAL)
 GRÜN UND GELB - (ERDE)
 BRAUN - L (PHASE)
 GRAU - D1+
 SCHWARZ - D2-
 BLAU - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
 BRAUN - LE (NOTLICHT PHASE)
 ROT - A+
 SCHWARZ - B-
 AZUL - N (NEUTRO)
 VERDE E AMARELO - (TERRA)
 CASTANHO - L (FASE)
 CINZA - D1+
 PRETO - D2-
 AZUL - NE (EMERGÊNCIA NEUTRO)
 CASTANHO - LE (EMERGÊNCIA FASE)
 VERMELHO - A+
 PRETO - B-

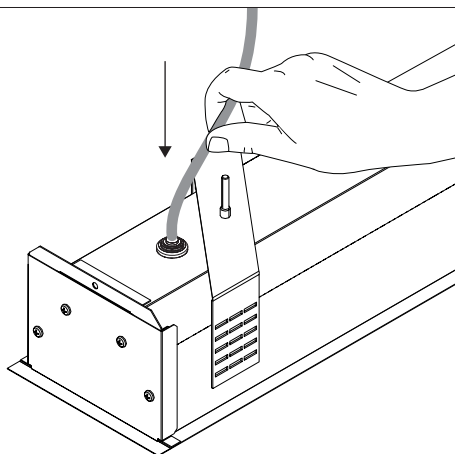
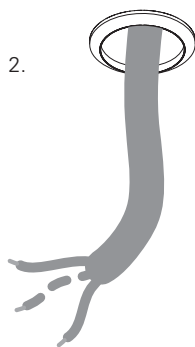
AZUL - N (NEUTRAL)
 VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
 MARRÓN - L (FASE)
 GRIS - D1+
 NEGRO - D2-
 AZUL - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
 MARRÓN - LE (EMERGENCIA FASE)
 ROJO - A+
 NEGRO - B-

10 - AIL /E LED

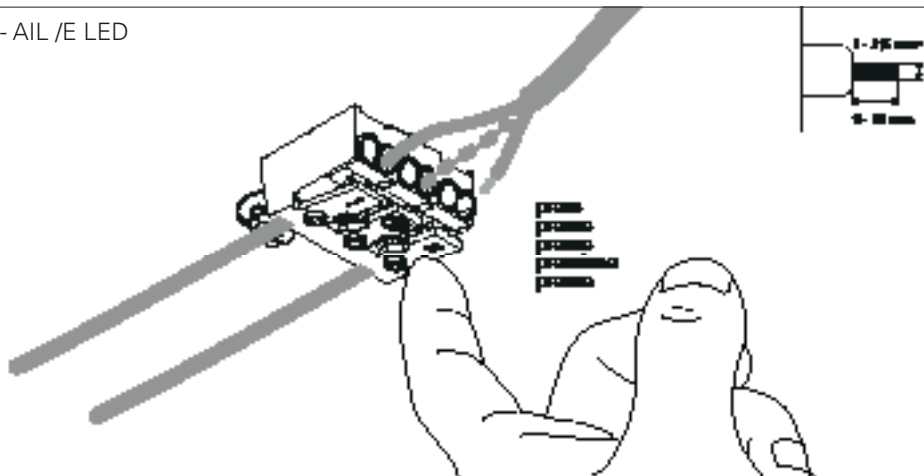
1.



2.

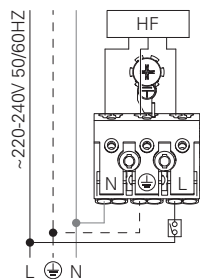


11 - AIL /E LED



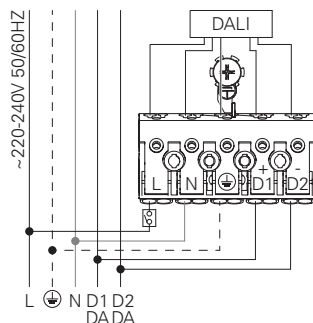
12 - AIL /E LED HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STRANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - ⊕ (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

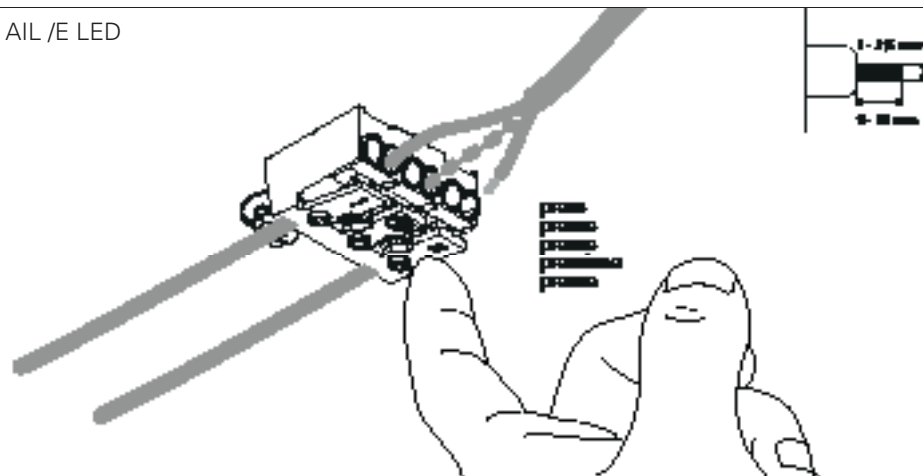
BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - ⊕ (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - ⊕ (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - ⊕ (TIERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

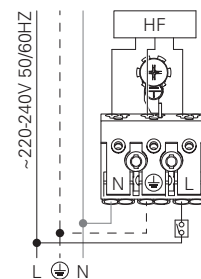
AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - ⊕ (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

3 - AIL /E LED



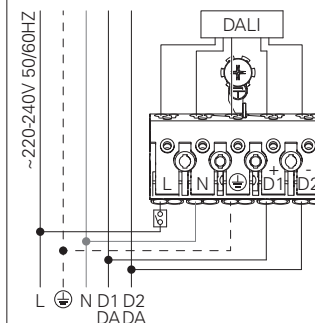
4 - AIL /E LED HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STRANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - ⊕ (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - ⊕ (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

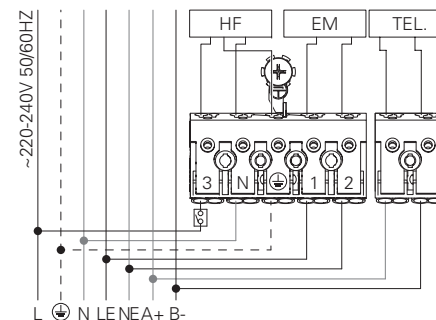
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - ⊕ (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - ⊕ (TIERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - ⊕ (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

5 - AIL /E LED HF + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMAND
CÂBLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
VERDRAHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMANDE
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA HF COM KIT EMERGENCIA E TELECOMANDO
ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - ⊕ (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - LE (EMERGENCY LIVE)
BLACK - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
RED - A+
BLACK - B-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - ⊕ (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - LE (UNI. SECOURS PHASE)
NOIR - NE (UNI. SECOURS NEUTRE)
ROUGE - A+
NOIR - B-

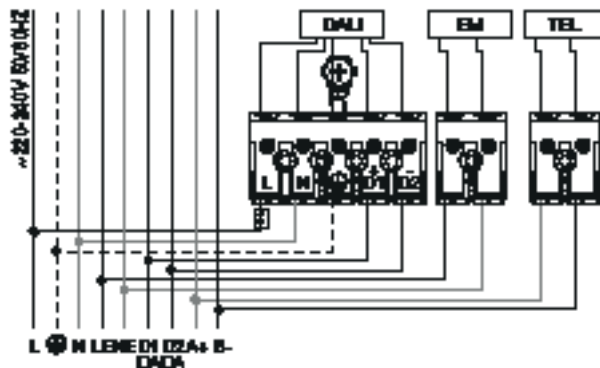
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - ⊕ (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - LE (NOTLICHT PHASE)
SCHWARZ - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
ROT - A+
SCHWARZ - B-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - ⊕ (TIERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - LE (EMERGENCIA FASE)
PRETO - NE (EMERGENCIA NEUTRO)
VERMELHO - A+
PRETO - B-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - ⊕ (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - LE (EMERGENCIA FASE)
NEGRO - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
ROJO - A+
NEGRO - B-

6 - AIL /E LED DALI + EM + TEL.

POWER SUPPLY HF WITH EMERGENCY KIT AND TELECOMMAND
CABLAGE HF AVEC UNITE DE SECOURS ET TELECOMMANDE
VERDRAHTUNG FÜR HF MIT NOTLICHTEINSATZ UND TELEKOMMAND
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA HF COM KIT EMERGÊNCIA E TELECOMANDO
ELECTRIFICACIÓN HF CON KIT DE EMERGENCIA Y TELEMANDABLE



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - ⊕ (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-
BLUE - NE (EMERGENCY NEUTRAL)
BROWN - LE (EMERGENCY LIVE)
RED - A+
BLACK - B-

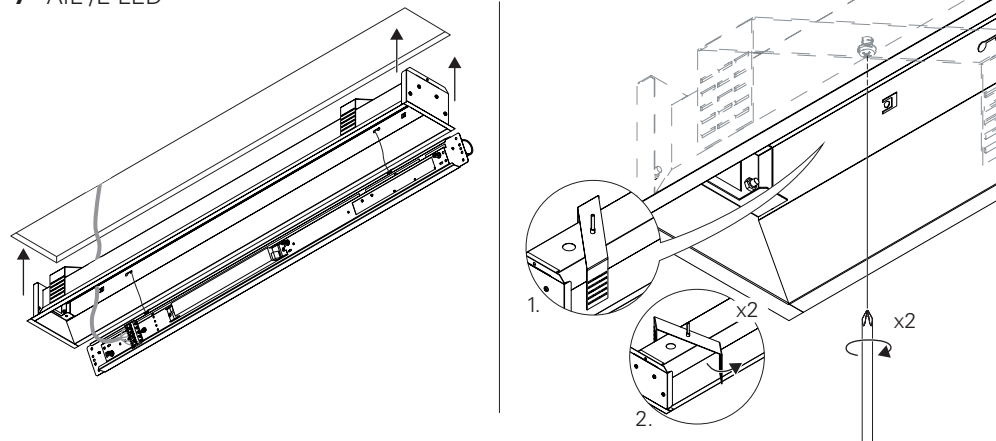
BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - ⊕ (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-
BLEU - NE (UNI.SECOURS NEUTRE)
MARRON - LE (UNI. SECOURS PHASE)
ROUGE - A+
NOIR - B-

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - ⊕ (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-
BLAU - NE (NOTLICHT NEUTRAL)
BRAUN - LE (NOTLICHT PHASE)
ROT - A+
SCHWARZ - B-

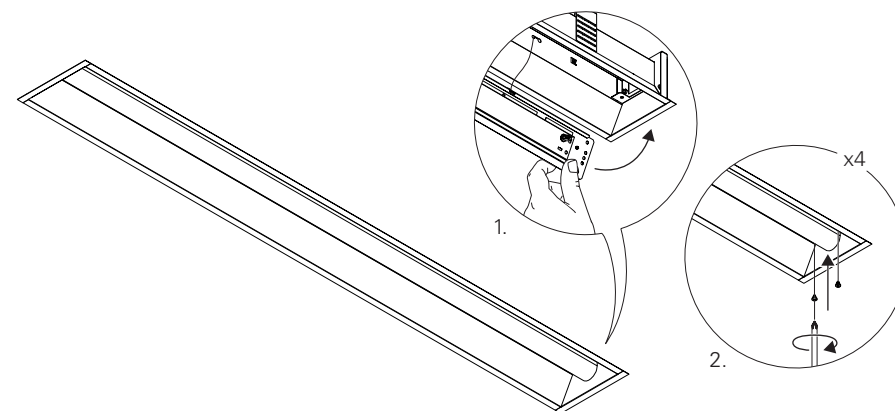
AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - ⊕ (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-
AZUL - NE (EMERGÊNCIA NEUTRO)
CASTANHO - LE (EMERGÊNCIA FASE)
VERMELHO - A+
PRETO - B-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - ⊕ (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-
AZUL - NE (EMERGENCIA NEUTRAL)
MARRÓN - LE (EMERGENCIA FASE)
ROJO - A+
NEGRO - B-

7 - AIL /E LED



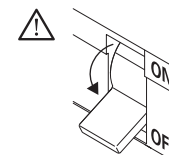
8 - AIL /E LED



AIL /E LED AWM

EN VERSION WITH ASYMMETRIC REFLECTOR
FR VERSION AVEC REFLECTEUR ASYMETRIQUE
DE VERSION MIT ASYMMETRISCHEM REFLECTOR
PT VERSÃO COM REFLETOR ASSIMÉTRICO
ES VERSIÓN CON REFLECTOR ASIMÉTRICO

(mm)
614x149x107 597x130
1174x149x107 1157x130
1734x149x107 1717x130



9 - AIL /E LED

